



# Respekt!

Zeit für Vielfalt,  
Zeit für Nachhaltigkeit

Veranstaltungsreihe  
23. Mai bis 30. Juni 2016



**Internationales Zentrum  
für Nachhaltige Entwicklung**

*International Centre for  
Sustainable Development*



**Hochschule  
Bonn-Rhein-Sieg**  
University of Applied Sciences

# Respekt!

Zeit für Vielfalt,  
Zeit für Nachhaltigkeit

Die Vielfalt der modernen Gesellschaft, beeinflusst durch Globalisierung und den demografischen Wandel, prägt auch die Hochschule Bonn-Rhein-Sieg. Bei uns studieren, leben und arbeiten die vielfältigsten Persönlichkeiten: Junge und Ältere, Männer, Frauen, Trans- und Intersexuelle, Deutsche, Migranten und Ausländer, Menschen aus Haushalten mit und ohne akademischem Bildungshintergrund, Hetero- und Homosexuelle, Christen, Moslems, Juden, Hindus, Buddhisten und Anhänger anderer Religionen, Atheisten und Agnostiker, Menschen mit und ohne Behinderung, und viele mehr. Diese Vielfalt ist ein Schatz, den wir begrüßen und wertschätzen. Vielfalt führt zu Ideen, Innovationen und neuen Perspektiven. Vielfalt erweitert Horizonte. Die Wertschätzung des Anderen und des Andersseins ist ein zentraler Wert unserer demokratischen Gesellschaft.

Vielfalt ist eine Chance für jeden einzelnen von uns und für unsere Hochschule insgesamt, zu wachsen und uns zu verbessern. Daher führen wir unterschiedliche Denk- und Handlungsweisen zusammen. Eine zukunftsfähige Gesellschaft braucht Vielfalt und Nachhaltigkeit, diese Bereiche sind eng miteinander verknüpft. Dazu zählen umweltbezogene, wirtschaftliche und soziale Fragestellungen. Wie können wir unsere Umwelt bewahren? Wie müssen wir wirtschaften? Wie wollen wir leben? Um diesen globalen gesellschaftlichen Herausforderungen unserer Zeit zu begegnen, hat unsere Hochschule seit Jahren eine nachhaltige Entwicklung zu ihrem übergreifenden Leitmotiv erklärt. In diesem Sommer laden wir ein, sich auch „Zeit für Nachhaltigkeit“ zu nehmen – sich anregen zu lassen, gegenseitigen Wissensaustausch zu erleben und unsere

gefestigten Konsum- und Lebensstile kritisch zu hinterfragen. Für die Transformation hin zu einer nachhaltigen Gesellschaft möchte die Hochschule Bonn-Rhein-Sieg einen Teil beitragen. Dazu braucht es die Vielfalt Aller, unsere Zukunft mitzugestalten.

Vielfalt kann aber auch unbequem sein, denn wir sind herausgefordert, uns mit Persönlichkeiten, Meinungen und Lebensentwürfen zu befassen, die uns möglicherweise fremd sind. Eine nachhaltige Lebensweise und verantwortungsvoller Konsum können auch bedeuten, Gewohnheiten zu ändern. Es ist anstrengend und mühsam, den Fremden, die Fremde, anzusprechen, uns mit ihnen persönlich auseinanderzusetzen. Trotzdem erfahren viele unter uns eine Bereicherung, wenn wir unsere Komfortzone verlassen und in den Austausch treten dürfen mit Menschen, die anders sind als wir.

Im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Respekt! Zeit für Vielfalt, Zeit für Nachhaltigkeit“, die vom 17. Mai bis 30. Juni an unseren Campusstandorten stattfindet, sollen verschiedene Diversitäts- und Nachhaltigkeitsaspekte den Hochschulangehörigen und interessierten Bürgern nahegebracht werden.

Ein Höhepunkt dieser Zeit der Vielfalt und Nachhaltigkeit wird die Unterzeichnung der „Charta der Vielfalt“ am 6. Juni sein. Damit gesellt sich die Hochschule Bonn-Rhein-Sieg zu den über 2000 Unterstützern des Gedankens der Vielfalt, darunter über 70 Hochschulen.

*This summer marks the launch of our new initiative on diversity and sustainability which seeks to build and strengthen friendship among students, faculties and staff, regardless of gender, race, religion and nationality. Sustainability is a holistic concept with many definitions: Our approach at H-BRS strives to connect and manage all resources in harmony, recognizing the complex interaction of ecological, social and economic systems. H-BRS values diversity as a foundation of our society. By promoting multiculturalism, we aim to provide a safe atmosphere, encourage social activism while providing the tools necessary to mold culturally competent leaders for our global society. By integrating the concept of sustainable development into all areas of campus life we pave the way for a new generation of change agents. These weeks highlight sustainability and diversity in the many aspects of our university life, on our campuses and in the larger community through programs, initiatives and events. Our goal is to engage and involve students, alumni, faculty, staff and the entire H-BRS community in these pressing matters.*

*Let us embrace cultures of the world, let us celebrate diversity at H-BRS, let us commit to a more sustainable development*

Prof. Dr. Jürgen Bode  
Vizepräsident für Internationalisierung und Diversität

Prof. Dr. Wiltrud Terlau  
Gründungsdirektorin Internationales Zentrum für Nachhaltige Entwicklung (IZNE)

Prof. Dr. Annette Menke  
Präsidentalbeauftragte für Diversität

## Doing Business in Africa

Vortrag | Lecture

Das Interesse ausländischer Unternehmen an Afrika steigt aufgrund der positiven wirtschaftlichen Entwicklung zunehmend. Gäste aus unseren afrikanischen Partnerhochschulen, Dr. Joseph Owino (University of Nairobi, Kenia) und Dr. Daniel Agyapong (University of Cape Coast, Ghana) präsentieren Möglichkeiten und Herausforderungen für ausländische Firmen in Kenia und Ghana.

*Many foreign companies are setting their sights on Africa as a new frontier for business as the continent presents numerous opportunities. Lecturers from partner universities Dr. Joseph Owino (University of Nairobi, Kenya) and Dr. Daniel Agyapong (University of Cape Coast, Ghana) will provide a global vision of Africa as well as insights into opportunities and challenges of doing business in Ghana and Kenya.*

### Dienstag, 17. Mai

08:45 bis 10:15 Uhr in Sankt Augustin, Hörsaal 7.

Eine Veranstaltung des Sprachenzentrums.

## Boden – Grund zum Leben

Ausstellung | Exhibition

Boden ist unsere Lebensgrundlage: über 90% der Nahrungsmittelproduktion hängen vom Boden ab, aber wir gehen mit ihm nicht sorgsam um. Durch nicht nachhaltige Landwirtschaft und Besiedlung geht fruchtbarer Boden unwiederbringlich verloren. Diese Wanderausstellung der GIZ (Gesellschaft für internationale Zusammenarbeit) wurde zum internationalen Jahr des Bodens 2015 konzipiert.

Beeindruckende Roll-Ups und eine multimediale Informationsplattform zeigen, was Boden so wertvoll für unsere Zukunftssicherung macht.

*Soil is life: Soil is the source of virtually all our food. However land and soil-degradation pose a global threat to the very basis of our survival. This multimedia exhibition provides a fresh take on the earth on which we live and illustrates why soil as a resource is so crucial for securing our future.*

### Montag, 23. Mai bis Montag, 13. Juni

In Sankt Augustin, Bibliothek.

Eine Veranstaltung des IZNE.

## Sie sind am Zug – Frauen in Führungspositionen

Ausstellung | Exhibition

Was leisten Führungsfrauen? Braucht Deutschland eine Frauenquote? Diese und andere Fragen diskutiert die aktuelle Wanderausstellung von KULTURelle. Sie beleuchtet auf interessant gestalteten Leinwänden die Situation von Frauen an der Spitze unserer Gesellschaft.

*This travelling exhibition by KULTURelle discusses the role of women in leadership roles.*

### Montag, 23. Mai bis Mittwoch, 8. Juni

In Rheinbach, Bibliothek.

Eine Veranstaltung der Bibliothek und Gleichstellungsstelle auf dem Campus Rheinbach.

## Boden – Eine schützenswerte, endliche Ressource

Vortrag | Lecture

Im Rahmen der Lehrveranstaltung „Chemie für Technikjournalisten“ von Prof. Dr. Klaus Lehmann wird Dr. Martin Hamer (IZNE) einen Vortrag zum Thema halten.

*Dr. Martin Hamer (IZNE) will give a lecture on soil and its preservation for a sustainable future in Prof. Dr. Klaus Lehmann's chemistry course for technical journalists.*

### Mittwoch, 25. Mai

10:30 bis 12:00 Uhr in Sankt Augustin, B 119.  
Eine Veranstaltung des IZNE.

## Speicher für klimafreundliche Fahrzeuge

Diskussion | Discussion

Podiumsdiskussionen rund um komprimiertes Erdgas (Compressed Natural Gas, CNG) und Wasserstoff im Rahmen der Vorlesung „Nachhaltige Energiespeicher“.

*Fuel Storage for eco-friendly vehicles: A roundtable discussion about compressed natural gas and hydrogen.*

### Mittwoch, 25. Mai

17:00 bis 18:00 Uhr in Sankt Augustin, B 120.  
Eine Veranstaltung des TREE.

## Sustainability Slam

Veranstaltung | Event

Wie soll unsere Welt in Zukunft aussehen? Bei diesem Poetry Slam dreht sich alles um das Thema Nachhaltigkeit, Umwelt und Vielfalt. Die Slammer zeichnen dabei, literarisch-kreativ verpackt, aus ganz unterschiedlichen Blickwinkeln Visionen einer lebenswerten Zukunft. Das Publikum selbst ist die Jury und entscheidet über den besten Vortragenden, der einen kleinen Preis bekommen soll.

*What should our world look like in the future? Slammers will lay out their vision and make a call to action as they share what they believe makes for a sustainable environment and a diverse community.*

### Mittwoch, 25. Mai

Ab 18:00 Uhr in Sankt Augustin, Hochschulstraße / draußen bei schönem Wetter.  
Eine Veranstaltung des IZNE und der Fachschaft EMT.

## Automatisierung im energieeffizienten Wohngebäude

Vortrag | Lecture

Energieeffiziente Bauweise, regenerative Heiztechnik und Optimierungsmöglichkeiten durch Steuerungstechnik am Beispiel eines Nullenergiekostenhauses.

*A lecture on automation in energy-efficient residential buildings with subsequent discussion.*

### Freitag, 27. Mai

13:00 bis 14:00 Uhr in Sankt Augustin, Hörsaal 7.  
Eine Veranstaltung des TREE.

## Vielfalt und Nachhaltigkeit in der Mensa

Aktion | Activity

Fünf Wochen lang bieten die Mensen an der Hochschule nachhaltige Speisen an der Aktionstheke an.  
Guten Appetit!

KW 22: Nachhaltig durch die Woche  
KW 23: Vegan & bunt  
KW 24: Fit mit sommerlicher Vielfalt  
KW 25: Vive La Mannschaft culinaire  
KW 26: International genießen

*In these five weeks, the cafeterias will offer an extraordinary range of food at the specialty counter, including vegan and vegetarian, international and cultural cuisine.*

### Montag, 30. Mai bis Donnerstag, 30. Juni

12:00 - 14:00 Uhr in Rheinbach und Sankt Augustin,  
an den Aktionstheken.  
Eine Veranstaltung des Studentenwerks und des IZNE.

## Alte Handys weg für den guten Zweck!

Aktion | Activity

Bei dieser Sammelaktion werden alte Handys abgegeben. Das Team von Mobile-Box führt die Handys anschließend einer umweltgerechten Verwertung zu. Ein Teil der zurückgenommenen Handys wird innereuropäisch wiederverwendet oder umweltschonend recycelt. Für jedes gesammelte Mobiltelefon spendet Mobile-Box an lokale Umweltschutzprojekte des BUND. Die Sammelbox steht ganzjährig in Sankt Augustin, A039 (Bereich EMT).

*Return and recycle your used phone: Did you know that you can recycle your old mobile phone to support local environmental protection? The organisation Mobile Box promotes the reuse and safe recycling of used phones. Funds generated from the collection are used to support local environmental programs by BUND! A mobile recycling bin is also located in the main building of Sankt Augustin Campus, room A039, throughout the year.*

### Montag, 30. Mai und Dienstag, 31. Mai

12:00 bis 13:30 Uhr in Sankt Augustin und Rheinbach,  
vor der Mensa.  
Eine Veranstaltung des IZNE.

## Was hält uns zusammen?

Diskussion | Discussion

Nach mehreren Jahrzehnten der gefühlten Stabilität sind wir heute mit drängenden Fragen nach den Werten und des Zusammenhalts der Gesellschaft konfrontiert. »Was hält uns zusammen?«, so fragen wir Ansgar Puff, Weihbischof von Köln; Dr. Wolfgang Thierse, Bundestagspräsident a.D.; Prof. Dr. Jürgen Fohrmann, Rektor der Uni Bonn bis 2015.

*Join Dr. Wolfgang Thierse, former President of the German Bundestag and other guests as they discuss values of today's society.*

### Montag, 30. Mai

20:00 bis 22:00 Uhr im Kapitelsaal der KHG Bonn,  
Brüdergasse 8, 53111 Bonn.  
Eine Veranstaltung der Katholischen Hochschulgemeinde.

## Sustainable Entrepreneurs - A CSR Trade Fair

Veranstaltung | Event

Die Europäische Nachhaltigkeitswoche ist eine europaweite Initiative, deren Ziel es ist, Aktivitäten, Projekte und Veranstaltungen zu initiieren, die zu nachhaltiger Entwicklung beitragen. Das Sprachenzentrum und Studierende der Betriebswirtschaftslehre simulieren eine Messe im Rahmen ihrer Lehrveranstaltung „Business English: A Simulation Course in Entrepreneurship“ und machen so dieses Engagement an der H-BRS sichtbar. Die Teilnehmenden stellen ihre nachhaltigen Ideen und Projekten vor. Sie präsentieren ihre neuen Geschäftsideen als verantwortungsbewusste junge Unternehmerinnen und Unternehmer. Studierende, die hervorragende Ideen zur Nachhaltigkeit und zum Unternehmertum präsentieren, werden um 19:30 Uhr ausgezeichnet.

*The European Sustainability Week is an initiative to stimulate and make visible projects and events that promote sustainable development. The kick-off at the H-BRS will be a simulated trade fair for start-ups by around 150 students of the course "Business English: A Simulation Course in Entrepreneurship". At 7:30 pm awards will be presented to recognize students with outstanding ideas that promote and implement environmental sustainability.*

### Montag, 30. Mai

18:00 bis 20:00 Uhr in Sankt Augustin, Mensa.  
Eine Veranstaltung des IZNE und des Sprachenzentrums.

## Vielfalt nutzen – Heterogenität in der Lehre

Diskussion | Discussion

Pro-MINT-us lädt ein: Gemeinsames Abendessen, Erfahrungsaustausch sowie Gespräche und Anregungen zur Relevanz und zum Umgang mit „Heterogenitäts-Faktoren“ in der Lehre. Moderatorin und Impulsgeberin ist Dr. Birgit Szczyrba, Leiterin des Kompetenzteams Hochschuldidaktik der TH Köln. Außerdem nehmen die Vizepräsidenten Iris Groß (Lehre) sowie Jürgen Bode (Internationales und Diversität) als Gesprächspartner teil.

*Pro-MINT-us invites you to a joint dinner and an opportunity to share ideas, experiences and inspirations regarding heterogeneity factors in teaching.*

*Join the moderator Dr. Birgit Szczyrba, a didactics specialist from the Technical University of Cologne and H-BRS Vice-Presidents, Prof. Dr. Iris Groß and Prof. Dr. Jürgen Bode, as they discuss methods of dealing with heterogeneity in higher education.*

Anmeldung: Bereits abgeschlossen  
Anzahl der Teilnehmer: 12

### Dienstag, 31. Mai

18:30 bis 21:00 Uhr in der Rohmühle,  
Rheinwerkallee 3, 53227 Bonn.  
Eine Veranstaltung von Pro-MINT-us.

## Ramba Samba für Vielfalt und Nachhaltigkeit

Veranstaltung | Event

Pulsierend, energisch, leidenschaftlich und multikulturell verbindet Samba Kinder und Jugendliche, Erwachsene jeglichen Alters und unterschiedlicher Nationen. Erleben Sie einfach selbst, wenn für eine Mittagspause brasilianisches Lebensgefühl in den Sankt Augustiner Campus einzieht. In Begleitung der lokalen San Agostinho Samba Band zelebriert die Hochschule bei mitreißender Musik und farbenfrohem Auftritt Leichtigkeit, Lebensfreude, gute Laune und einmaliges Miteinander.

Wir freuen uns mit Ihnen allen auf eine spektakuläre Eröffnung der Veranstaltungsreihe „Respekt! Zeit für Vielfalt, Zeit für Nachhaltigkeit“.

*This kick-off event is the official opening of celebrating diversity and sustainability at H-BRS which will emphasize on embracing diversity within the university and the community. San Agostinho Samba Band will play at the opening ceremony!*

### **Mittwoch, 1. Juni**

12:00 bis 14:00 Uhr in Sankt Augustin, E-Gebäude / Induktion.

Eine Veranstaltung der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg.

## Viva Diversity! Viele Kulturen, eine Hochschule

Veranstaltung | Event

Studierende und Hochschulangehörige an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg haben vielfältige Lebenshintergründe mit unterschiedlichen kulturellen, sozialen und religiösen Werten. Jede Kultur hat erlebenswerte Traditionen, Umgangsformen, Musik, Gerichte, Spiele und Geschichten, die unser aller Leben bereichern. An wechselnden Tagen stellen ausländische Studierende und Mitarbeiter der Hochschule ihre Kulturen vor.

*Diversity is integral to excellence as it serves as the foundation of our university and society. H-BRS is celebrating cultural diversity and perspectives to provide a respectful, safe, and welcoming environment. Join our international students and staff as they turn the Mensas into a showcase of world cultures with ethnic foods, native attires and music – Viva Diversity!*

### **Mittwoch, 1. Juni und weitere Veranstaltungen\***

12:00 - 14:00 Uhr in Sankt Augustin, Rheinbach, vor der Mensa.

\*Einzelne Termine und Kulturen geben wir rechtzeitig über unsere Website und Social-Media-Plattformen bekannt. Eine Veranstaltung der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg.

## Besuch im buddhistischen Zentrum

Aktion | Activity

Gespräche und Führung mit Mitgliedern des Zentrums „Haus Siddharta“ in Bad Godesberg. Das Programm ist für alle offen, die den Buddhismus kennenlernen möchten.

*A visit to the Buddhist Centre „Haus Siddharta“ in Bad Godesberg to learn about Buddhist philosophy.*

### Mittwoch, 1. Juni

16:00 bis 18:00 Uhr im Haus Siddharta,  
Denglerstr. 22, 53173 Bonn Bad-Godesberg.  
Eine Veranstaltung der Katholischen Hochschulgemeinde.

## Out of Campus Day

Veranstaltung | Event

Im Ausland studieren, aber wie? Infos über das Auslandsstudium für Studierende im Fachbereich Angewandte Naturwissenschaften und vieles mehr gibt es beim diesjährigen „Out of Campus Day“. Neben Vorträgen zum Auslandsstudium und Informationsständen wird es Köstlichkeiten aus aller Welt geben – zubereitet von Studierenden der Fachbereiche Angewandte Naturwissenschaften und Wirtschaftswissenschaften.

12:00 Uhr Eröffnung der Fotoausstellung „Lekker leven: 50 mal anders, 50 mal schön“ durch Vizepräsident Prof. Jürgen Bode.

*Every year in summer the Campus in Rheinbach celebrates international life with the “Out of Campus Day”. This is an opportunity to share culture, international experience,*

*research and interests while celebrating the University’s international community and international collaborations. The Netherlands is this year’s guest country of honour. Join us as we bring together, mobilize and celebrate the cultural richness and diversity of our campus in Rheinbach.*

### Freitag, 3. Juni

9:00 bis 16:00 Uhr in Rheinbach.  
Eine Veranstaltung der Fachschaften Wirtschaftswissenschaften, Angewandten Naturwissenschaften und dem Team International am Campus Rheinbach.

## Nachhaltigkeit

Vortrag | Lecture

Diese Lehrveranstaltung befasst sich mit dem Begriff der Nachhaltigkeit und seiner praktischen Umsetzung im unternehmerischen Handeln. Wirtschaftswissenschaftliche und naturwissenschaftliche Perspektiven werden vorgestellt. Zudem gibt es Kurzbeiträge aus der Forschungsgruppe „Nachhaltige Materialien“.

*This interdisciplinary workshop will cover the economic and scientific pillars of sustainability: In addition, the research group “Sustainable Materials” will deliver brief presentations.*

### Samstag, 4. Juni

10:00 bis 16:30 Uhr in Rheinbach, A 049.  
Eine Veranstaltung des TREE und der Fachbereiche Wirtschaftswissenschaften und Angewandte Naturwissenschaften.

17.05	Doing Business in Africa	04
25.05	Boden – Eine schützenswerte Ressource	06
	Speicher für klimafreundliche Fahrzeuge	06
	Sustainability Slam	07
27.05	Automatisierung im energieeffizienten Wohngebäude	07
30.05	Alte Handys weg für den guten Zweck!	08
	Sustainable Entrepreneurs - A CSR Trade Fair	09
	Was hält uns zusammen?	10
31.05	Alte Handys weg für den guten Zweck!	08
	Vielfalt nutzen – Heterogenität in der Lehre	11
01.06	Ramba Samba für Vielfalt und Nachhaltigkeit	12
	Viva Diversity! Viele Kulturen, eine Hochschule	13
	Besuch im buddhistischen Zentrum	14
03.06	Out of Campus Day	14
04.06	Nachhaltigkeit	15
06.06	Dessert Divers – Vielfalt geht durch den Magen	18
07.06	Lakeside BBQ Rheinbach	19
08.06	Kochen ohne Grenzen	20
	BildungsMehrMut	20
	Energiespeicher für Solar-Home-Systeme	21
	Kinoabend Sankt Augustin	22
09.06	Nachhaltigkeitspolitik für Ingenieure	22
	Gibt es ein Recht auf medizinische Forschung?	23
13.06	Kaffeeaktion	23
14.06	HELP Stand	24
	Ohrfeige – Angst vor dem Fremden	24
	Gemeinsames Chorkonzert	26

15.05	Frühstücks-Aktion	26
	Selbstverteidigungstraining	27
	Speicher für leistungsstarke Mobilität	28
16.06	Wie nachhaltig sind Biokunststoffe?	28
	Nachhaltigkeitspolitik für Ingenieure	29
	Umweltschutz und Nachhaltigkeit	29
17.06	Alumni-Tag	30
21.06	Sommerfest (mit Kinderbetreuung)	31
	Blind-Date	32
22.06	Kochen ohne Grenzen	20
23.06	HELP Stand	24
	Life Cycle Assessment – Entsorgung und Recycling von Kunststoffen	32
	Nachhaltigkeitspolitik für Ingenieure	22
	Technik – Ethik – Geschlecht: Wie objektiv sind Algorithmen?	33
	Gemeinsames Chorkonzert	26
24.06	Blind-Date	32
27.06	Kaffeeaktion	23
28.06	Frühstücks-Aktion	26
30.06	Respekt! Abschlussveranstaltung	33

Begleitendes Programm

23.05 - 13.06	Boden – Grund zum Leben	04
23.05 - 08.06	Frauen in Führungspositionen	05
30.05 - 30.06	Vielfalt & Nachhaltigkeit in der Mensa	08
06.06 - 30.06	Kurvige Lebensläufe	19

## Dessert Divers – Vielfalt geht durch den Magen

Veranstaltung | Event

Anerkennung, Wertschätzung und Einbeziehung von Vielfalt in der Hochschulkultur: Das ist das Ziel der Initiative „Charta der Vielfalt“. Mit der Unterzeichnung der Charta durch den Hochschulpräsidenten, Prof. Dr. Hartmut Ihne, steht die Hochschule Bonn-Rhein-Sieg für eine Organisationskultur, die auf Anerkennung und Wertschätzung von Vielfalt beruht - und dies als einen Schlüsselfaktor für ihren Erfolg und ihre Wettbewerbsfähigkeit sieht. Diese Veranstaltung führt in das Thema ein und zeigt gleichzeitig die vielfältigen Facetten der Hochschule durch Musik und internationales Dessert auf. Die international besetzte Band, l'accord acoustiq, bietet eine stimmungsvolle musikalische Begleitung des Tages an.

*Official launch of the event, „Respekt! Zeit für Vielfalt, Zeit für Nachhaltigkeit: This event will feature introductory remarks by Dr. Hartmut Ihne, the University President. It will include international desserts and coffee, entertainment and resources from various multicultural groups on Sankt Augustin Campus.*

*Please join us as we engage in conversation and networking to kick-off the diversity and sustainability month. This event is free and open to all.*

### Montag, 6. Juni

11:30 bis 14:00 Uhr in Sankt Augustin, Hochschulstraße.  
Eine Veranstaltung der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg.

## Kurvige Lebensläufe

Ausstellung | Exhibition

Posterausstellung mit Porträts einzelner Personen an unserer Hochschule, deren Lebenslauf vom „Mainstream“ abweicht. Die Ausstellung möchte die Aufmerksamkeit der Mitglieder unserer Hochschule auf die vielfältigen Hintergründe und Persönlichkeiten lenken, Mut machen für ungewöhnliche Lebensentscheidungen und anregen, die Diversität an unserer Hochschule wertzuschätzen.

*As life throws its curves, we find that career paths are not necessarily linear. This exhibition shows alumni, students and staff of the H-BRS with a non-linear career path.*

### Montag, 6. Juni bis Mittwoch, 30. Juni

In Sankt Augustin, Hochschulstraße.

Eine Veranstaltung der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg.

## Lakeside BBQ Rheinbach

Aktion | Activity

Die Fachschaft Wirtschaftswissenschaften in Rheinbach lädt zum Campusgrillen am See ein!

*Get ready for a "Lakeside BBQ"! There will be food, entertainment, drinks and more.*

### Dienstag, 7. Juni

Ab 15:00 Uhr in Rheinbach, Am See.

Eine Veranstaltung der Fachschaft Wirtschaftswissenschaften Rheinbach.

## Kochen ohne Grenzen

Aktion | Activity

Die Evangelische Kirchengemeinde Niederpleis lädt Studierende der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg zum interkulturellen Kochen mit Flüchtlingen in Sankt Augustin ein. Gern werden Küchenutensilien und Geschirr als Spende entgegen genommen. Die Teilnahme ist kostenfrei. Max. 5 Teilnehmer pro Termin.

*H-BRS is invited to participate in a cooking event with refugees that are currently in Sankt Augustin! All participants will cook and eat together, so intercultural diversity will be guaranteed. Please bring any kitchen utensils that you can donate to the families.*

### Mittwoch, 8. Juni und Mittwoch, 22. Juni

10:00 bis 14:00 Uhr in Sankt Augustin,  
Paul-Gerhardt-Haus, Schulstr. 57. Treffpunkt: 9:30 Uhr.  
Anmeldungen: joyce.treptow@h-brs.de.  
Eine Veranstaltung der Evangelischen Kirchengemeinde und der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg.

## BildungsMehrMut

Aktion | Activity

BildungsMehrMut möchte Studierende und Akademiker der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg und Menschen aus der Wirtschaft integrieren, die als erste in ihren Familien studieren. Durch Kommunikation, Vernetzung und Integration sollen Zweifel und Unsicherheiten ausgeglichen und überwunden werden. Gegenseitig möchten wir uns stärken und helfen, damit wir uns an unserer Hochschule besonders gut aufgehoben und wohlfühlen. So entsteht MehrMut auf Bildung! Integriert Euch, in dem Ihr ein

Gesicht von uns werdet, an einem Stammtisch teilnehmt, oder Fragen an uns stellt.

Infostände ab 11:00 Uhr,  
Eröffnung und Gespräche ab 13:00 Uhr.

*BildungsMehrMut is a first-generation network that connects students, staff and faculty who are the first members of their immediate families to study. This multicultural and first generation salutes the rich diversity at H-BRS and encourages current students as well as alumni to immerse themselves in career planning and development activities.*

### Mittwoch, 8. Juni

Ab 11:00 Uhr in Sankt Augustin,  
im Foyer des Hauptgebäudes.  
Eine Veranstaltung der Initiative BildungsMehrMut.

## Energiespeicher für Solar-Home-Systeme

Diskussion | Discussion

Podiumsdiskussionen rund um Blei-Säure-Akku und Lithium-Ionen-Akkus im Rahmen der Vorlesung „Nachhaltige Energiespeicher“.

*Discussion on lead acid batteries and lithiumion batteries within the framework of the lecture "Sustainable Energy Storage Systems".*

### Mittwoch, 8. Juni

17:00 bis 18:00 Uhr in Sankt Augustin, B 120.  
Eine Veranstaltung des TREE.

## Kinoabend Sankt Augustin

Veranstaltung | Event

Zu einem legendären Filmabend lädt die Fachschaft Informatik ein. Für Verpflegung ist wie immer gesorgt.

*Movie night: There will be beverages, popcorn and plenty of room for people to spread out and have fun. All admissions are free.*

### Mittwoch, 8. Juni

Ab 18:30 Uhr in Sankt Augustin, Hörsaal 1/2.  
Eine Veranstaltung der Fachschaft Informatik.

## Nachhaltigkeitspolitik für Ingenieure

Vortrag | Lecture

Mehrere Vorträge informieren über die politischen Ziele, Instrumente und Beschlüsse, die Wegbereiter für die Entwicklung und den Einsatz von (Umwelt-)Technologien sind. Die abschließenden Diskussionen sollen eine intensive Auseinandersetzung mit den Kernthemen der Umweltpolitik ermöglichen.

*Lectures with subsequent discussions on public policies (for engineers) regarding the sustainability of environmental issues and economics.*

### Donnerstags, 9. Juni, 16. Juni und 23. Juni

14:15 bis 16:15 Uhr in Sankt Augustin, B 118.  
Eine Veranstaltung des TREE.

## Gibt es ein Recht auf medizinische Forschung?

Vortrag | Lecture

Vortrag von Prof. Dr. Bert Heinrichs, IWE Universität Bonn, in der Ringvorlesung Technik- und Umweltethik zum Oberthema Agenda 2030 und die neuen Sustainable Development Goals (SDG).

*A lecture on medical research by Prof. Dr. Bert Heinrichs, IWE Uni Bonn.*

### Donnerstag, 9. Juni

18:15 bis 19:45 Uhr in Sankt Augustin, Hörsaal 4.  
Eine Veranstaltung des TREE.

## Kaffeeaktion

Aktion | Activity

Die Fachschaften laden zur gemeinsamen Vernetzung ein. Kekse, Tee und Kaffee gibt es „for free“ für einen besseren Start in die Woche.

*Come along for the diversity coffee morning in Rheinbach. A great chance to meet new friends and catch up with existing ones.*

### Montag, 13. Juni und Montag, 27. Juni

Am frühen Morgen in Rheinbach, vor der Mensa.  
Eine Veranstaltung der Fachschaften Angewandte Naturwissenschaften und Wirtschaftswissenschaften.

## HELP Stand

Aktion | Activity

HELP unterstützt und berät Studierende und Beschäftigte der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg bei allen Fragen und Problemen rund um die Vereinbarkeit von Studium/Beruf und Familie.

*Combining a studies/career and family presents special challenges. HELP (H-BRS's Family Care Office) supports current students, staff, faculty, fellows and their families with any family care related issues. Visit the HELP stand to learn more on how the University supports you to balance the challenges of career while raising a family.*

### Dienstag, 14. Juni

11:15 bis 14:30 Uhr in Sankt Augustin, vor der Mensa.

### Donnerstag, 23. Juni

11:00 bis 14:00 Uhr in Rheinbach, Foyer vor der Mensa.

Eine Veranstaltung des Gleichstellungsbüros und der Beratungsstelle HELP.

## Ohrfeige – Angst vor dem Fremden

Veranstaltung | Event

Ein Flüchtling betritt die Ausländerbehörde, um ein letztes Mal seine zuständige Sachbearbeiterin aufzusuchen. Er ist wütend und hat nur einen Wunsch: dass ihm endlich jemand zuhört. Als Karim drei Jahre zuvor von der Ladefläche eines Transporters ins Freie springt, glaubt er in Frankreich zu sein. Bis dorthin hat er für seine Flucht aus dem Irak bezahlt. Gelandet ist er jedoch mitten in der bayerischen Provinz. Er kämpft sich durch Formulare und Asylunterkünfte, bis er plötzlich seinen Widerruf erhält,

abgeschoben werden soll – und wieder ganz am Anfang steht. Im Gespräch mit Frau Steffanie Junker (Moderation), stellt Abbas Khider sein stimmungsgewaltiges, tieftrauriges und gleichzeitig humorvolles Buch vor, welches das Selbstverständnis einer offenen Gesellschaft in Frage stellt.

Abbas Khider wurde 1973 in Bagdad geboren. Mit 19 Jahren wurde er wegen seiner politischen Aktivitäten verhaftet. Nach der Entlassung floh er 1996 aus dem Irak und hielt sich als »illegaler« Flüchtling in verschiedenen Ländern auf. Seit 2000 lebt er in Deutschland und studierte Literatur und Philosophie in München und Potsdam. Abbas Khider lebt zurzeit in Berlin (Quelle: Hanser-Verlag).

*After jumping out of a van, Karim thinks he is in France. At least, that was what he paid for when fleeing from Iraq – but actually he has landed in Bavaria. After a three-year wait in asylum homes and a battle with red tape, his application is rejected and he needs a new people smuggler. Abbas Khider, born in Bagdad in 1973, has been living in Germany since he fled his country in 2000. He has won many awards. His forth novel, perfectly captures our present world.*

### Dienstag, 14. Juni

Ab 19:30 Uhr in Sankt Augustin, Hochschul- und Kreisbibliothek.

Eintritt 8 Euro, ermäßigt 4 Euro.

Eine Veranstaltung der Hochschul- und Kreisbibliothek Sankt Augustin.

## Gemeinsames Chorkonzert

Veranstaltung | Event

Erstes gemeinsames Konzert der Hochschulchöre HörsaalEINS aus Sankt Augustin und Hörsaal 2.0 aus Rheinbach. Die beiden Hochschulchöre bieten ein vielfältiges A-cappella-Programm, u.a. mit Liedern aus Deutschland, Schottland und Skandinavien. Der Schwerpunkt liegt auf Pop-Musik. Musikalische Leitung: Kim Kammerer und Dirk Eisenack.

*Join BRSU Choirs HörsaalEINS (Sankt Augustin) and Hörsaal 2.0 (Rheinbach) for an evening recital of music from their current programme. The two diverse choirs consist of students, non-students and academics.*

### Dienstag, 14. Juni

Ab 19:30 Uhr in Rheinbach, Audimax.

### Donnerstag 23. Juni

Ab 20:00 Uhr in Sankt Augustin, Audimax.

Der Eintritt ist frei.

Eine Veranstaltung der Hochschulchöre HörsaalEINS und Hörsaal 2.0.

## Frühstücks-Aktion

Aktion | Activity

Dieses Frühstück richtet sich an Beschäftigte und Studierende mit pflegebedürftigen Angehörigen, die Interesse an einem Austausch in entspannter Atmosphäre haben.

*Do you help to care for a family member or friend who is frail, disabled, has a chronic illness or cognitive impairment? Join us for a complimentary light breakfast.*

### Mittwoch, 15. Juni

10:00 bis 12:00 Uhr in Sankt Augustin, E 203.

### Dienstag, 28. Juni

10:00 bis 12:00 Uhr in Rheinbach, EKA A.

Anmeldungen an: barbara.michel@h-brs.de.

Eine Veranstaltung des Gleichstellungsbüros und der Beratungsstelle HELP.

## Selbstverteidigungstraining

Aktion | Activity

Gewalt begegnet uns heute in vielfältiger Form. Körperliche Angriffe, verbale Gewalt, Mobbing und sexuelle Übergriffe. Die Erfahrung zeigt, dass es jeden treffen kann. In diesem Kurs steht die körperliche Selbstverteidigung im Vordergrund. Geübt und trainiert werden gezielte Abwehrmöglichkeiten gegen die verschiedensten körperlichen An- und Übergriffe.

*Protection begins with an awareness of risk, and following some simple rules to minimize the danger. This self-defense training focuses on practical methods of empowerment – from avoidance and awareness to vocal diffusion techniques, followed by simple methods to get out of a situation and break an attack.*

### Mittwoch, 15. Juni

15:30 bis 18:30 Uhr und 19:00 bis 21:00 Uhr in Sankt Augustin, C 118.

Anmeldungen an: annegret.schnell@h-brs.de.

Max. 20 Teilnehmer per Kurs.

Eine Veranstaltung des Gleichstellungsbüros und der Beratungsstelle HELP.

## Speicher für leistungsstarke Mobilität

Diskussion | Discussion

Podiumsdiskussion rund um kohlenstoffbasierte und polymerbasierte Superkondensatoren im Rahmen der Vorlesung „Nachhaltige Energiespeicher“.

*Storage for high-performance mobility: Discussion on carbon based and polymer based super-condensers.*

### Mittwoch, 15. Juni

17:00 bis 18:00 Uhr in Sankt Augustin, B 120.  
Eine Veranstaltung des TREE.

## Wie nachhaltig sind Biokunststoffe?

Vortrag | Lecture

Vorlesung zu Grundlagen und Anwendungen von Biokunststoffen und Lebenszyklusanalysen (LCA) unter Nachhaltigkeitsaspekten.

*How sustainable are bio-plastics? Lecture on the fundamentals and application of plastics in terms of sustainability.*

### Donnerstag, 16. Juni

10:30 bis 12:00 Uhr in Sankt Augustin, B 136.  
Eine Veranstaltung des TREE.

## Umweltschutz und Nachhaltigkeit

Vortrag | Lecture

Vortrag von Ulrich Kelber (MdB), Parlamentarischer Staatssekretär, in der Ringvorlesung Technik- und Umweltethik „Agenda 2030 und die neuen SDG“.

*Environmental protection and sustainability: A lecture by Mr Ulrich Kelber (Member of the Bundestag, MdB) and Parliamentary Secretary.*

### Donnerstag, 16. Juni

18:15 bis 19:45 Uhr in Sankt Augustin, Hörsaal 4.  
Eine Veranstaltung des TREE.

## Alumni-Tag

Veranstaltung | Event

Der Alumni-Tag ist ein Weiterbildungstag und Netzwerkangebot für alle Ehemaligen unserer Hochschule. Tagsüber mit 20 Workshops, Vorträgen und Erfahrungsaustausch über Fach- und Karrierethemen, abends mit großem „Get together“ am Campus Sankt Augustin. Das Gesamtprogramm und Informationen zur Anmeldung finden Sie auf [www.h-brs.de/alumni-tag](http://www.h-brs.de/alumni-tag).

13:00 - 14:00 Uhr: Wege und Erfolgsfaktoren einer internationalen Karriere | International erfahrene Alumni berichten von ihrem Berufsweg und geben Tipps. Moderation: Joyce Treptow / Jürgen Bode

Von ihren Erfahrungen berichten:

- Barbara Bermes (Alumna Informatik) Senior Product Manager, Firefox Mobile at Mozilla, Toronto (Kanada)

- Britta Mühseler (Alumna Business Administration), Strategy & Analytics Management Consulting, IBM Deutschland GmbH
- Vanessa Schell (Alumna Business Administration), Supply Chain Solutions Design CoE Process Standardization and Training Manager, Deutsche Post DHL Group

*The Alumni Day is great opportunity for networking. The day will include 20 workshops, presentations and exchange of knowledge on professional development and degree-related topics. Join us for the multimedia workshop: „How to build competences for an international career“. Program and more details: [www.h-brs.de/en/alumni-day](http://www.h-brs.de/en/alumni-day)*

### **Freitag, 17. Juni**

13:00 bis 23:00 Uhr in Sankt Augustin, A 102.

Eine Veranstaltung von Alumni-Tag und „Respekt! Zeit für Vielfalt, Zeit für Nachhaltigkeit“.

## Sommerfest

Veranstaltung | Event

Der AstA und die Hochschule Bonn-Rhein-Sieg sind sich einig: Der Sommer kommt bestimmt! Und DAS muss gefeiert werden. Beim H-BRS-Sommerfest haben Studierende, Beschäftigte und Alumni der H-BRS dazu gemeinsam die Gelegenheit. Alle sind herzlich eingeladen.

*After learning so many new things during the semester, you should have some fun. The legendary summer university party in Sankt Augustin will also screen the football match between Germany and North Ireland.*

### **Dienstag, 21. Juni**

Ab 15:00 Uhr in Sankt Augustin.

Eine Veranstaltung der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg.

## Kinderbetreuung (Sommerfest)

Aktion | Activity

Beim jährlichen Sommerfest der Hochschule in Sankt Augustin bietet das HELP-Team ein tolles und spannendes Kinderprogramm an.

*HELP (BRSU's Family Care Office) will provide action-packed and fun-filled entertainment for children during the summer party.*

### **Dienstag, 21. Juni**

15:00 bis 18:00 Uhr in Sankt Augustin.

Eine Veranstaltung des Gleichstellungsbüros und der Beratungsstelle HELP.

## Blind Date

Aktion | Activity

Kann man wirklich blind Uno spielen? Wie funktioniert Geräusche-Memory? Übungen und Spiele aus dem Blindenkoffer der Christoffel Blindmission ermöglichen, dass die Teilnehmenden sich für einen kurzen Moment in die Lebenswelt von blinden Menschen hineinversetzen können.

*Simulation of visual conditions: How do blind/visually impaired play card games? Several fun activities will be used to help you understand how the world is experienced by someone with a visual impairment.*

### **Dienstag, 21. Juni**

15:00 bis 18:00 Uhr in Sankt Augustin.

### **Freitag, 24. Juni**

12:00 bis 14:00 Uhr in Rheinbach.

Eine Veranstaltung der Hochschule-Bonn-Rhein-Sieg.

## Life Cycle Assessment – Entsorgung und Recycling von Kunststoffen

Vortrag | Lecture

Vorlesung zu Grundlagen und Anwendungen von Kunststoffen unter Nachhaltigkeitsaspekten.

*Lecture on the fundamentals and application of plastics in terms of sustainability.*

### **Donnerstag 23. Juni**

10:30 bis 11:30 Uhr in Sankt Augustin, B136.

Eine Veranstaltung des TREE.

## Technik – Ethik – Geschlecht: Wie objektiv sind Algorithmen?

Vortrag | Lecture

Vortrag von Prof.'in Dr.-Ing. Corinna Bath, TU Braunschweig, in der Ringvorlesung Technik- und Umweltethik „Agenda 2030 und die neuen SDG“.

*A lecture by Prof. Dr. Corinna Bath from Technical University of Braunschweig on “Engineering – Ethics – Gender: The objectivity of Algorithms”.*

### **Donnerstag, 23. Juni**

18:15 bis 19:45 Uhr in Sankt Augustin, Hörsaal 4.

Eine Veranstaltung des TREE.

## Vielfalt.Erleben – Abschlussveranstaltung

Veranstaltung | Event

Das Projekt-Team der Veranstaltungsreihe „Respekt! Zeit für Vielfalt, Zeit für Nachhaltigkeit“ lädt Sie herzlich ein, gemeinsam mit uns auf sechs vielfältige und ereignisreiche Wochen zurückzublicken und einen Ausblick auf das „Wie weiter mit den Themen Nachhaltigkeit und Vielfalt an der H-BRS...“ zu wagen. Lassen Sie sich überraschen! Wir freuen uns auf Sie.

*The most exciting and diverse series of events H-BRS has ever seen is drawing to a close. Welcome to the closing ceremony of the inaugural year of sustainability and diversity at H-BRS. Join us for an inspiring day to celebrate the end of this amazing series!*

### **Donnerstag 30. Juni**

11.30 - 14.00 Uhr in Sankt Augustin, Hochschulstraße / draußen bei schönem Wetter.

Eine Veranstaltung der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg.

### **Impressum**

Herausgeber: Vizepräsident Internationales und Diversität

Verantwortlich (i.S.d.O.): Joyce Treptow

Layout und Satz: Lena Heel

Druck: f&m Satz und Druckerei GmbH & Co. KG, Sankt Augustin

Auflage: 1.500 Exemplare



## Respekt!

Zeit für Vielfalt,  
Zeit für Nachhaltigkeit

Veranstaltungsreihe  
23. Mai bis 30. Juni 2016



IZNE

Internationales Zentrum  
für Nachhaltige Entwicklung

*International Centre for  
Sustainable Development*



**Hochschule  
Bonn-Rhein-Sieg**  
University of Applied Sciences

[www.h-brs.de/respekt](http://www.h-brs.de/respekt)

